

время, какъ онѣ медленно, шагъ за шагомъ подвигаются впередъ, въ ухахъ ихъ съ мучительной отчетливостью раздается знакомый голосъ, который не даромъ уже слышался Сарѣ:

— Извините, пожалуйста! но въ такой тѣснотѣ никакъ не избѣжишь толкотни. Пожалуйста посторонитесь! Мнѣ необходимо добраться до середины залы, такъ какъ я лично знакома съ герцогомъ, то-есть, почти-что знакома.

Зычный голосъ все ближе и ближе. Теперь онъ уже гремитъ за ихъ спиной.

Белинда поблѣднѣла и пришла въ ужасъ. Этотъ ненавистный голосъ! Даже здѣсь, въ эту душную майскую ночь, среди этой нарядной, праздничной толпы, съ какой силой воскрешаетъ онъ въ ея памяти то несчастное, туманное рождественское утро, когда въ своемъ безуміи она допустила нѣсколькимъ бессмысленнымъ словамъ, произнесеннымъ этимъ противнымъ голосомъ, вовлечь себя въ рабское иго.

— Ты говори съ ней! — шепчетъ она сдавленнымъ голосомъ сестрѣ. — Я не могу.

— Наклони голову скорѣй! — возражаетъ та, поспѣшно слѣдуя собственному предписанію и хороня свой носикъ въ букетъ ландышей, приколотый къ ея груди; — быть можетъ она насъ проглядитъ!

Но когда же это бывало, чтобы миссъ Уатсонъ кого-нибудь проглядѣла!

Она пробирается къ нимъ.

— Белинда! Сара! — громко кричитъ она, видя, что одного ея присутствія, хотя она особа замѣтная, недостаточно, чтобы привлечь ихъ вниманіе, — развѣ вы меня не узнаете? Эмилиа Уатсонъ! Помните Дрезденъ... Что? уже давно началось? Я много пропустила. Я никакъ не могла пріѣхать раньше. Я вѣдь совсѣмъ неожиданно собралась сюда. Я услышала, что Сампсоны ѣдутъ сюда, чтобы повидаться съ сыномъ; онъ въ королевской коллегіи; мнѣ и пришлось въ голову тоже пріѣхать сюда. Я сдѣлала имъ сюрпризъ и встрѣтила ихъ на станціи. Почему, сказала я, не поглядѣть Оксфорда: въ компаніи расходы половинные, а удовольствие двойное.

Она умолкаетъ, совсѣмъ запыхавшись, и поспѣшно глядитъ въ томъ направленіи, гдѣ сидитъ принцъ, спокойный и вѣжливый, съ своей свитой, размѣстившейся вокругъ него на креслахъ.

— Я такъ боялась, чтобы принцъ не уѣхалъ, — продолжаетъ она скороговоркой; — высочайшія особы, знаете, часто очень рано уѣзжаютъ... Вы были ему представлены? вы знакомы съ нимъ?